

# Velo-Fans treffen sich auf Klein Venedig

Am Sonntag, 26. April, findet das nächste VeloPicknick Kreuzlingen/Konstanz statt. Es beteiligen sich wieder lokale Partner am grenzüberschreitenden Velo-Event.

Bereits zum dritten Mal findet am letzten April-Sonntag das grenzüberschreitende VeloPicknick der Städte Kreuzlingen und Konstanz statt. Am 26. April ab 10.30 Uhr treffen sich Velo-begeisterte aus der Region auf Klein Venedig, um danach um 11 Uhr zur gemeinsamen Velotour, angeführt von den beiden Stadtoberhäuptern Thomas Niederberger und Uli Burchardt, zu starten.

Im Pulk fahren die Velo-Fans durch den Seeburgpark und danach weiter durch die Quartiere des Kreuzlinger Zentrums bis zum ehemaligen Hauptzoll. Dort dürfen sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf ein musikalisches Intermezzo des grenzenlos Rock- und Popchors freuen. Danach geht es auf Konstanzer Seite weiter durchs «Paradies» und dem Seerhein entlang wieder Richtung Innenstadt und später zurück zum Festplatz Klein Venedig.



Nach der grenzüberschreitenden Velotour startet das Rahmenprogramm mit Musik und Tanz und BMX-Show auf Klein Venedig. IDSK

Am VeloPicknick sind wieder einige lokale Partner mit dabei, allen voran die Velobörse von VCS Thurgau und der GLP Kreuzlingen. Die Velobörse bietet Interessierten die Möglichkeit, ein gebrauchtes Fahrrad in den Verkauf zu geben – oder ein günstiges, gebrauchtes Velo zu kaufen. Es werden von 9.30 bis 11 Uhr Velos angenommen. Der Verkauf startet um 12.30 Uhr. Die Auszahlung und Abholung nicht verkaufter Velos erfolgt von 15 bis 16 Uhr. Das Team von Regivelo lädt mit einem Cargobike-Parcours zur Challenge und zum Ausprobieren der Lastenvelos der Regivelo-Flotte.

Ebenfalls vor Ort ist der Verein Fuss & Velo Kreuzlingen, der seine Aktivitäten vorstellt. Wieder mit dabei ist Bikeness, der regionale Experte für Fahrtechnikkurse und Biketouren für Jung und Alt, mit praktischen Tipps zu Fahrtechnik und Geschicklichkeit. Hinzu kommen diverse Stände auf der Konstanzer Seite der Kunstgrenze.

Auch im Rahmenprogramm gibt es Kreuzlinger Beteiligung: Der Tambourenverein begrüsst mit der kleinen Showgruppe das Teilnehmerfeld nach der Velotour ab 13 Uhr musikalisch zurück auf dem Festplatz. Etwas später gehört die Bühne der

Street-Show-Crew «MaWay» der Musikschule Kreuzlingen. Die junge, motivierte und kreative Tanzgruppe begeistert mit einem Mix aus Breaking, Hip Hop, Ballett und Modern. Der Haupt-Act des VeloPicknick ist Profi-BMX-Fahrer Dustyn Alt aus Leipzig. Er gehört zu den besten Flatland-Fahrern der Welt. Auf seine Show darf man definitiv gespannt sein! Das VeloPicknick bietet einen idealen Auftakt in die Velosaison, Raum für freundschaftliche Begegnungen und viele Infos rund ums Thema Fahrrad. Die Teilnahme ist kostenlos. IDSK

## Verkehrsbehinderungen

Im Rahmen des VeloPicknicks kommt es am Sonntag, 26. April, von 11.15 bis 11.45 Uhr zu kurzzeitigen Verkehrsbehinderungen im Zentrum der Stadt. Der Verkehr wird temporär und punktuell während der Durchfahrt des Teilnehmerfeldes angehalten. Herzlichen Dank den Verkehrsteilnehmern und Anwohnern für das Verständnis.

## Todesanzeigen

Gestorben am 8. April 2026  
Ricklin, Josef  
von Lumnezia GR  
Geboren am 26. November 1944  
wohnhafte gewesen in Kreuzlingen, Stählistrasse 35  
Die Abdankung findet am Freitag, 17. April, um 10.30 Uhr auf dem Friedhof Bernrain in Kreuzlingen statt.

Gestorben am 10. April 2026  
Boyaci, Mehmet  
von Türkei  
Geboren am 3. März 1965  
wohnhafte gewesen in Kreuzlingen, Bächlistrasse 14a  
Die Abdankung fand bereits am Mittwoch, 15. April, auf dem Zentralfriedhof in Kreuzlingen statt.

## Tanz, Musik und Graffiti

**Kinder und Jugendliche können am Freitag, 24. April und Samstag, 25. April an einem Workshop teilnehmen, der von der Stadt Kreuzlingen unterstützt wird.**

Unter dem Motto «Kulturprojekte fördern und vermitteln» hat sich die Stadt Kreuzlingen mit ihrem Kulturkonzept zum Ziel gesetzt, die Kulturvermittlung intensiv zu fördern. Ein weiteres Vermittlungsprojekt findet am Freitag, 24. April und Samstag, 25. April im OJA Jugendzentrum und in der Musikschule Kreuzlingen im Rahmen eines «Kids sharing Art-Workshop» statt. Vermittelt werden Beatboxing mit Nadim Alsharif, alias Sherif Sounds sowie ein Graffiti-Workshop mit Markus Grundler, Jugendarbeiter der OJA.

Am Sonntag, 26. April, 14 Uhr bis 17 Uhr, findet Nähe Eingang des Seeburgparks beim Restaurant «Alti Badi» eine kleine Hip-Hop-Jam-Veranstaltung statt, an der lokale Breakdancer ihr Können zeigen werden. Zeitgleich werden mehrere professionelle Graffiti-Sprüherinnen und -sprüher die Ostseite der SBB-Unterführung neugestalten. Interessierte sind herzlich willkommen. IDSK

# Parat für die Badesaison 2026!

Team Hörnli ist parat und wird am Samstag, 25. April 2026 die ersten Badegäste begrüßen. Auf sie warten einige Neuerungen.

Täglich steigt die Wassertemperatur im 50-Meter-Becken, dank der Solaranlage und Abdeckung beträgt sie eine Woche vor Saisonstart zwar noch frische 18 Grad Celsius. Zieltemperatur im Schwimbecken sind 23 Grad. Notfalls wird mit der Gasheizung unterstützt, falls die Temperatur bis zur Eröffnung nicht erreicht wird, erklärt Katharina Stolz, Co-Leiterin der Bäder Kreuzlingen. Gemeinsam mit ihrem Team unter der Leitung von Milan Petrovic, sowie mit Unterstützung von Mitarbeitenden des Werkhofs und der Stadtgärtnerei, erwecken sie das Hörnli



Das Schwimmbad Hörnli startet am Samstag, 25. April in die Saison 2026. IDSK

aus dem Winterschlaf und machen es fit für die Saison 2026. Fit heisst im Falle eines Freibads: Reinigen, reparieren, erneuern. In diesem Jahr beispielsweise wurde die Folie im Erlebnisbecken ersetzt, nach dieser Saison steht der Bau des neuen Planschbeckens auf dem Pro-

gramm, führt Ruedi Wolfender, Leiter Sportanlagen und Betriebe, aus. Eine detaillierte Information über das anspruchsvolle Projekt wird bei der Baueingabe im Mai erfolgen. Die natürliche Umgebung, moderne Technik und Infrastruktur machen das Hörnli zur beliebtesten Ba-

di weit und breit. Mit dem direkten Seezugang und dem 75 Meter langen Steg, zieht das Hörnli selbst im Winter Badegäste an. Für die mutigen Winterschwimmerinnen und -schwimmer stehen zwei Umkleidekabinen zur Verfügung. Mit der Eröffnung am 25. April, stehen die praktischen Holzumkleiden wieder am Seeufer den Hörnli Gästen zur Verfügung.

Für den kulinarischen Genuss sorgt auch in diesem Jahr Patrick Kugler mit seiner Badibeiz. Seine Gäste können ihre Bestellung via Smartphone bestellen und nach eingegangener Nachricht direkt beim Bistro abholen. «Wir sind parat und zählen auf gute Zusammenarbeit mit den Wettermachern», freuen sich Katharina Stolz und Ruedi Wolfender. IDSK

# Amtliche Publikationen

## Einbürgerungsgesuche

Nach der Behandlung der Einbürgerungsgesuche durch die Einbürgerungskommission erfolgt vor der Abstimmung im Gemeinderat während zehn Tagen eine öffentliche Ausschreibung. Informationen zu den aktuell ausgeschriebenen Gesuchen können vom 16. bis 27. April 2026 im Aushangkasten beim Stadthaus, Hauptstrasse 62, oder auf der Webseite der Stadtverwaltung Kreuzlingen ([www.kreuzlingen.ch](http://www.kreuzlingen.ch)) unter den «Amtlichen Publikationen» eingesehen werden. Dort finden Sie den Link zu den Einbürgerungsgesuchen.

Begründete Einwendungen gegen die Einbürgerungen sind bis spätestens **Montag, 27. April 2026**, schriftlich an die Stadtkanzlei, Sekretariat Einbürgerungskommission, Hauptstrasse 62, 8280 Kreuzlingen, zu richten.

Einbürgerungskommission  
Stadt Kreuzlingen

**Zurückschneiden der Bäume, Sträucher und Hecken an Stras-**

## sen, Wegen und Ausfahrten

Wir erinnern daran, dass Bäume, Sträucher und Lebhecken so zu schneiden sind, dass sie nicht in den Strassen- und Wegraum hineinragen und so zur Gefahr werden.

- Im Sichtzonenbereich von Ausfahrten oder Strasseneinmündungen dürfen die Pflanzen höchstens 80 cm ab Strassenhöhe erreichen.
- Lebhecken, Sträucher und ähnliche Pflanzen müssen einen Stockabstand von mindestens 60 cm zur Strassen-, Weg- oder Trottoirgrenze aufweisen.
- Strassen-Randabschlüsse sind von Überwachungen frei zu halten.
- Überraschende Äste von Bäumen sind im Fahrbahnbereich auf eine lichte Höhe von 4.50 m, bei Wegen und Trottoirs auf eine solche von 2.50 m aufzuschneiden.

Wir bitten die Grundeigentümerinnen und -eigentümer, diesen Bestimmungen bis am **15. Mai 2026** nachzukommen und die nötigen Rückschnittarbeiten vorzunehmen

oder ausführen zu lassen (achten Sie auf vorhandene Vogelnester und schützen Sie diese).

**Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zur Verkehrssicherheit und erleichtern die Strassenunterhaltsarbeiten!**

Nicht vorgenommene Rückschnittarbeiten wird die Stadt Kreuzlingen nötigenfalls auf Kosten der Eigentümerschaft ausführen lassen.

## Altmittel-Abfuhr

**Mittwoch, 22. April 2026  
Donnerstag, 23. April 2026**

Sämtliches Altmittel bis **Mittwoch, 22. April 2026, 7.00 Uhr** sichtbar an die Strasse stellen

kein Kunststoff, kein Elektroschrott, keine Weissblech-Büchsen (Alu- und Blechdosen gehören in den Sammel-Container)

## Baugesuche

Beim Stadtrat Kreuzlingen sind fol-

gende Baugesuche eingegangen:

2026-0060  
Aufstellen Container für Selbstbedienungs-Hundewaschanlage, Tägerwilerstrasse 6  
Ogi Trans GmbH, Höfli 59, 8555 Müllheim

2026-0061  
Vordach beim Kellerabgang Nord-West, Hafenstrasse 18  
Schmalz Heinz, Hafenstrasse 18, 8280 Kreuzlingen

2026-0062  
Änderung Umgebung, Rheinstrasse 3  
BEMIX Invest AG, Leubernstrasse 6, 8280 Kreuzlingen

2026-0063  
Änderung Stützmauern, Steigstrasse 9  
Langenegger Nina + Adrian, Traubengässli 2b, 8280 Kreuzlingen

2026-0064  
Abbruch Garage/Magazin, Bahnhofstrasse 1  
HRS Real Estate AG, St. Leonhard-Strasse 76, 9000 St. Gallen

2026-0065  
Aussenwärmepumpe Luft/Wasser, Nelkenweg 8  
Heintze Michaela, Mitterweg 33, DE-82131 Stockdorf

2026-0066  
Stellbereich für 3 mobile Anhänger (Food Trucks), Seestrasse 45  
CES AG, Seestrasse 45, 8280 Kreuzlingen

Die Pläne liegen vom **21.04.2026 bis 11.05.2026** bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

## Baubewilligungen erteilt

– Erweiterung Schulhaus Seetal, Erdwärmesondenbohrungen, Seetalstrasse 80  
– Umbau + Nutzungsänderung Restaurant in Gewerbe, Konstanzerstrasse 8  
**BAUVERWALTUNG KREUZLINGEN**